

COMITÉ DE PROTECCIÓN
DEL MEDIO MARINO
77º periodo de sesiones
Punto 4 del orden del día

MEPC 77/4/5
13 septiembre 2021
Original: INGLÉS

Difusión al público antes del periodo de sesiones:

ORGANISMOS ACUÁTICOS PERJUDICIALES EN EL AGUA DE LASTRE

Información actualizada sobre la fase de adquisición de experiencia con respecto al Convenio sobre la gestión del agua de lastre

Nota de la Secretaría

RESUMEN

<i>Sinopsis:</i>	En este documento se facilita información actualizada sobre la fase de adquisición de experiencia con respecto al Convenio sobre la gestión del agua de lastre (BWM), que incluye información actualizada sobre los datos recopilados hasta la fecha y la labor realizada por la Secretaría y la Universidad Marítima Mundial (UMM) para avanzar en la recopilación y el análisis de datos.
<i>Principio estratégico, si es aplicable:</i>	1
<i>Resultados:</i>	1.24
<i>Medidas que han de adoptarse:</i>	Véase el párrafo 19.
<i>Documentos conexos:</i>	Resolución MEPC.290(71), circulares BWM.2/Circ.67/Rev.1 y nº 3913, y MEPC 76/4/3.

Introducción

1 En su 71º periodo de sesiones (3 a 7 de julio de 2017), el Comité de protección del medio marino (MEPC) adoptó la resolución MEPC.290(71), por la que se establecía la fase de adquisición de experiencia (EBP) con respecto al Convenio BWM, a fin de permitir al MEPC vigilar y mejorar el Convenio internacional para el control y la gestión del agua de lastre y los sedimentos de los buques, 2004.

2 Para agilizar los procesos de recopilación y análisis de datos de la EBP, el Comité aprobó el plan conexo de recopilación y análisis de datos (DGAP) (BWM.2/Circ.67/Rev.1) y pidió a la Secretaría que tomase las medidas necesarias para la implantación de la fase de adquisición de experiencia.

3 Por consiguiente, la Secretaría elaboró una nueva pestaña para dar cabida a la EBP en el módulo de gestión del agua de lastre en el Sistema mundial integrado de información marítima (GISIS). La nueva pestaña se ha estructurado de conformidad con las interfaces del plan de recopilación y análisis de datos aprobado.

4 En lo que respecta al apoyo financiero a la EBP, la Secretaría ha recibido con gratitud fondos de los gobiernos de Australia, Canadá, Francia, Noruega y Países Bajos que se utilizarán para respaldar el proceso de recopilación y análisis de datos.

Acuerdo con la UMM

5 A fin de respaldar y complementar la EBP con respecto al Convenio BWM, la Secretaría ha firmado un acuerdo con la Universidad Marítima Mundial (UMM) para recopilar datos, analizarlos y elaborar un informe que se presentará al MEPC 78.

6 Las tareas de la UMM se establecieron en el documento MEPC 76/4/3. En resumen, la UMM facilitará la presentación de datos por las administraciones e identificará fuentes adicionales de datos complementarios.

7 Por consiguiente, se anima a las Administraciones que deseen presentar datos relacionados con la EBP a que se pongan primero en contacto con la UMM para facilitar la recopilación y presentación de datos. Asimismo, se alienta a otras partes interesadas con posibles datos complementarios a que también se pongan en contacto con la UMM. Se ha creado un único correo electrónico de contacto: ebp21@wmu.se.

8 Para que los datos sean examinados en su totalidad, deben llegar a la UMM a más tardar **el 26 de octubre de 2021**. En caso de que se requiera más tiempo para la presentación de datos, se aconseja a las administraciones y a las partes interesadas que se pongan en contacto con la UMM a la mayor brevedad posible para tratar estos asuntos y se intentarán incorporar los datos nuevos que se hayan presentado después de la fecha límite.

Recopilación de datos: Informe básico del Estado de abanderamiento e informe básico del Estado rector del puerto

9 Como se indica en el documento MEPC 76/4/3, hasta la primavera de 2021 se habían recopilado pocos datos. A fin de facilitar la recopilación de datos, la UMM, en consultas periódicas con la Secretaría, ha establecido un mecanismo mejorado de recopilación de datos, y ha preparado encuestas en la web para el modelo de informe básico del Estado de abanderamiento y el modelo de informe básico del Estado rector del puerto. Ambas encuestas se ajustan a las prescripciones del Plan de recopilación y análisis de datos (DGAP) y se han adaptado para simplificar el proceso de presentación de datos.

10 Los Estados de abanderamiento pueden acceder a la encuesta en <https://www.surveymonkey.com/r/ZZB5Z6S>. Los Estados rectores de puertos pueden acceder a la encuesta en <https://www.surveymonkey.com/r/8CQRQL7>.

11 La UMM envió solicitudes de información a las nueve secretarías del Memorando de entendimiento (MoU) sobre supervisión por el Estado rector del puerto y cinco de ellas han reaccionado de forma positiva en cuanto a la posible presentación de datos. Asimismo, se ha establecido contacto directamente con algunos Estados rectores de puertos de los que se sabe que efectúan análisis.

12 Tal como se indica en el anexo, en el momento en que se redactó el presente documento, un Estado de abanderamiento y cinco Estados rectores de puertos habían presentado datos.

Recopilación de datos: interfaz suplementaria e interfaz de periodo de prueba

13 Teniendo en cuenta la diversidad y la relativa escasez de datos relacionados con la interfaz suplementaria y la interfaz del periodo de prueba, se mantuvieron conversaciones directas con algunas administraciones y partes interesadas que se dedican al muestreo y análisis de las descargas de agua de lastre. Basándose en estas deliberaciones, la UMM elaboró una herramienta que aclara y complementa estas dos interfaces existentes del GISIS.

14 Como se indica en el anexo, en la fecha en que se redactó el presente documento, cinco administraciones habían facilitado datos sobre sus procesos de muestreo y análisis mediante el informe complementario. Una administración ha proporcionado datos utilizando el informe del periodo de prueba.

Recopilación de datos: interfaz de partes interesadas

15 Tal y como se señala en el documento MEPC 76/4/3 y en la circular BWM.2/Circ.74, además de la información sobre la interfaz de las partes interesadas del DGAP que deben presentar las administraciones, se invitó a las partes interesadas con posibles fuentes de datos complementarios para la EBP, incluidas las ONG, a proporcionar información a la UMM y/o a informar a sus miembros de la posibilidad de presentar datos directamente a ebp21@wmu.se o de refundir datos en nombre de sus miembros. Algunas de las partes interesadas con las que se ha establecido contacto han respondido de forma positiva y varias han pedido a sus miembros que presenten los datos antes de la fecha límite de octubre de 2021.

16 Tal como se indica en el anexo, en el momento en que se redactó este documento, una administración había presentado un informe de parte interesada y cuatro partes interesadas habían proporcionado datos complementarios a la UMM. Entre las observaciones cabe citar temas como las pruebas y el mantenimiento de los sistemas de gestión del agua de lastre (BWMS), los desafíos operacionales a los que se enfrentan las tripulaciones cuando gestionan el agua de lastre, una lista de zonas geográficas potencialmente problemáticas que afectan a la eficacia de determinados BWMS y el análisis de las descargas de agua de lastre.

Entradas más allá de las interfaces originales

17 Además de los esfuerzos descritos anteriormente, la UMM está llevando a cabo la recopilación de datos adicionales de interés en el marco de la EBP y un examen de las publicaciones e informes pertinentes de acceso público, desde 2017 hasta 2021.

Desafíos y consideraciones

18 Dado que la EPB entraña la recopilación de numerosos tipos y fuentes de datos y el análisis de los mismos, se están teniendo en cuenta numerosos desafíos y consideraciones para garantizar un análisis de datos preciso y justo. Entre estas tareas se incluyen las siguientes:

.1 Recopilación de datos:

.1 La pandemia mundial de COVID-19 ha afectado a las actividades del Estado de abanderamiento y del Estado rector del puerto y a la

consiguiente recopilación de datos (por ejemplo, la interrupción de las inspecciones).

- .2 Los datos presentados que no se ajustan a las interfaces establecidas en el DGAP se gestionan adecuadamente, ya sea agregándolos a datos semejantes o gestionándolos por separado.
- .2 Posible duplicación de datos: dado que la EBP acepta ahora datos complementarios directamente de las partes interesadas, además de los datos proporcionados por las administraciones, existe un riesgo inherente de duplicación de datos. Se identificará y señalará el riesgo de duplicación en lo que respecta a todos los datos presentados, y se tomarán medidas para reducir al mínimo sus repercusiones en los resultados.
- .3 Datos relativos a la puesta en servicio frente a datos relativos a la supervisión del cumplimiento: las pruebas de puesta en servicio están concebidas para identificar y abordar los problemas de las instalaciones preoperativas de los BWMS, mientras que la supervisión del cumplimiento tiene por objeto verificar que el buque cumple las prescripciones del Convenio durante su funcionamiento habitual. Por lo tanto, la UMM tratará estos datos por separado para evitar la posibilidad de llegar a conclusiones erróneas.
- .4 Análisis indicativo frente a análisis pormenorizado: los datos generados por estos dos enfoques de análisis del agua de lastre radicalmente distintos se examinarán/presentarán por separado y, siempre que sea posible, se realizará una evaluación de la coherencia entre ambos enfoques.
- .5 Refundición de datos: la variedad de fuentes de datos dificulta la comparación directa y limita la refundición (por ejemplo, la prueba de los datos generados con diferentes métodos). Estos retos se abordarán gestionando los datos por separado siempre que sea necesario.

Medidas cuya adopción se pide al Comité

19 Se invita al Comité a que tome nota de la información facilitada en el presente documento y a que adopte las medidas que estime oportunas.

ANEXO

RESUMEN DE LOS DATOS RECIBIDOS HASTA LA FECHA

Informes del Estado de abanderamiento	
Parte 1: Flota y sus planes de gestión del agua de lastre	
Número de Estados que presentan datos:	1
Entre los datos se incluyen los siguientes: ¹	Número total de buques a los que se aplica el Convenio
	Número de buques que actualmente se rigen por la regla D-2
	Número de buques provistos de BWMS (por tipo de BWMS)
	Número total de planes de gestión del agua de lastre aprobados
	Número total de planes de gestión del agua de lastre aprobados que incluyen los procedimientos D-1.
	Número total de planes de gestión del agua de lastre aprobados que incluyen medidas de contingencia
Parte 2: Resultado de las inspecciones del agua de lastre	
Número de Estados que presentan datos:	1
Entre los datos se incluyen los siguientes: ¹	Número de buques inspeccionados
	Número y tipo de inspecciones realizadas
Parte 3: Accidentes y fallos notificados	
Número de Estados que presentan datos:	No se han presentado datos

Informes del Estado rector del puerto	
Parte 1: Resultados de las inspecciones realizadas en el marco de la supervisión por el Estado rector del puerto	
Número de Estados que presentan datos:	5
Entre los datos se incluyen los siguientes: ¹	Número total de inspecciones realizadas
	Número de inspecciones realizadas en el marco de la supervisión por el Estado rector del puerto por resultado
Parte 2: Medidas derivadas de inspecciones calificadas como no satisfactorias	
Número de Estados que presentan datos:	5
Entre los datos se incluyen los siguientes: ¹	Medidas (información/asesoramiento facilitados)
	Medidas (Advertencia)
	Medidas (otros)
Parte 3: Consecuencias de las inspecciones calificadas como no satisfactorias para la descarga de agua de lastre	
Número de Estados que presentan datos:	No se han presentado datos

¹ No se incluyen números y pormenores de los datos proporcionados, a fin de preservar el anonimato, debido a los tamaños reducidos de las muestras.

Informes complementarios	
Parte 1: Identificación	
Número de Estados que presentan datos:	5
Parte 2: Resumen del muestreo y el análisis biológico del agua de lastre	
Número de Estados que presentan datos:	5
Número aproximado de buques representados: ²	134
Parte 3: Resumen del muestreo y el análisis químico del agua de lastre	
Número de Estados que presentan datos:	2
Número aproximado de buques representados: ²	20
Parte 4: Información que debe presentarse sobre cada muestra de agua de lastre analizada	
Número de Estados que presentan datos:	5
Número aproximado de buques representados: ²	169

Informes del periodo de prueba	
Parte 1: Identificación	
Número de Estados que presentan datos:	1
Parte 2: Muestreo	
Número de Estados que presentan datos:	1
Entre los datos se incluyen los siguientes: ¹	Observaciones cualitativas sobre cuatro métodos de muestreo
Parte 3: Análisis	
Número de Estados que presentan datos:	1
Entre los datos se incluyen los siguientes: ¹	Observaciones cualitativas sobre cuatro métodos de análisis

Informes de las partes interesadas	
Parte 1: Identificación	
Número de Estados que presentan datos:	1
Número de partes interesadas que presentan datos complementarios: ³	4 (dos organizaciones del sector del transporte marítimo y dos organizaciones relacionadas con las pruebas de los BWMS)
Parte 2: Categoría de informes adjuntos	
Número de Estados que presentan datos:	1
Número de partes interesadas que presentan datos complementarios: ³	4
Entre los datos se incluyen los siguientes: ¹	Información y observaciones cualitativas sobre las operaciones, el mantenimiento y las pruebas de los BWMS Datos relativos al análisis de la descarga del agua de lastre

¹ No se incluyen números y pormenores de los datos proporcionados, a fin de preservar el anonimato, debido a los tamaños reducidos de las muestras y/o el carácter cualitativo de los datos.

² No se ofrece información más detallada debido al tamaño reducido de las muestras o a que los datos individuales no son necesariamente comparables. Esto podría deberse a las diferentes técnicas de muestreo, a los diferentes métodos de análisis, a las mediciones desiguales entre cada clase de tamaño/microbio indicador, y/o a las diferentes condiciones en las que se realizaron los muestreos y los análisis.

³ Las partes interesadas presentaron datos complementarios independientemente de los Estados.